

Table of Contents

	Page
Abbreviations	vi
Preface and Acknowledgements	vii
Chapter One: Introduction	
1.0. The Background	1
1.0.1. What is Rusyn?	1
1.0.2. The (Geo-)Linguistics of Rusyn	3
1.0.3. The Rusyn Language in History	4
1.0.4. Prešov Rusyn	7
1.0.5. Greater Literary Rusyn	8
1.0.6. Books on Rusyn	9
1.1. Geo- and Sociolinguistics	11
1.1.1. Geography and Demographics	11
1.1.2. Sociolinguistics	13
1.1.2.1. The Rusyn Language in Slovakia	14
1.1.2.1.1. Rusyn: Slovak	14
1.1.2.1.2. The legal situation and education	15
1.1.2.1.3. Rusyn in public life: the media, literature, theater	15
1.1.2.1.4. Religion	16
1.2. Challenges	17
1.3. Rusyn and this Book	18
Chapter Two: Orthography and Phonology	21
The Alphabet	21
2.0. Introduction	21
2.1. The Vowels	22
2.1.1. The Vocalic System and Orthography	23
2.1.2. The Vowels i - и - ы (i - y - ы)	23
2.1.2.1. Orthographic Issues	25
2.1.3. Orthography: Basic and Jotated Vowels	27
2.1.3.1. Basic /o/	27
2.1.4. Diphthongs	27
2.1.5. Stress	28
2.1.5.1. Stress and Vowel Quality	29
2.1.6. Vowel Quality and Environmental Factors (/e/ and /o/)	29
2.1.7. Vowel Alternations	30
2.1.8. The Vowels in Lemko and Subcarpathian	31
2.2. The Consonants	32
2.2.1. Consonant Alternations/Mutations	36
2.2.1.1. Labial Consonants	36
2.2.1.2. Dental (-alveolar) Consonants	37
2.2.1.3. Velar Consonants	37

2.2.2. Consonantal Phonetics: Assimilations, Dissimilations, Neutralizations	38
2.2.2.1. Assimilation of Voicelessness ('Devoicing')	38
2.2.2.2. Word-final Devoicing	38
2.2.2.3. Assimilation of Voice	39
2.2.2.4. Assimilation of the Place of Articulation	39
2.2.2.5. Assimilation of Palatalization	40
2.2.2.6. [m'a > mn'a]	40
2.2.3. The Consonants in Lemko and Subcarpathian	40
Chapter Three: Declensional Morphology	43
3.0. Introduction	43
3.0.1. Number, Gender, and Case	43
3.1. The Noun	44
3.1.1. Declensional Types	44
3.1.1.1. Declension I: Nouns Ending in -a: Broadly Feminine	45
3.1.1.1.1. Lemko and Subcarpathian	48
3.1.1.2. Declension II.	49
3.1.1.2.1. Nouns Ending in a Consonant: Masculines	49
3.1.1.2.2. Nouns Ending in -o and -e: Neuters (and some Masculines). Nouns Ending in -a/-я: Neuters	52
3.1.1.2.2.1. Hard Stems	52
3.1.1.2.2.2. Soft Stems	54
3.1.1.2.2.3. Lemko and Subcarpathian: Masculine Nouns	55
3.1.1.2.2.4. Lemko and Subcarpathian: Neuter Nouns and Masculines in -o	56
3.1.1.3. Declension III. Nouns Ending in a Consonant and мати : Feminine	57
3.1.1.3.1. Lemko and Subcarpathian	59
3.1.1.4. Declension IV. Nouns Ending in -a or -я in the Singular: Neuter Consonant Stems in -ат/-ят	60
3.1.1.4.1. Lemko and Subcarpathian	62
3.1.1.5. Singularia and Pluralia Tantum: Nouns Occurring only in the Singular or Plural	63
3.1.1.6. Declension of Foreign Words/Names	64
3.1.1.6.1. Indeclinable Foreign Words	65
3.1.1.6.2. Declinable Foreign Words	66
3.1.2. Nominal Word Formation	67
3.1.2.1. Prefixation	67
3.1.2.2. Suffixation	68
3.2 The Adjective	73
3.2.1. Spelling Variations	75
3.2.1.1. Lemko and Subcarpathian	75
3.2.2. The Comparative	76
3.2.3. The Superlative and Similar Constructions	78
3.2.4. Adjectival Word Formation	79
3.3. The Pronoun	80
3.3.1. Personal and Reflexive Pronouns	80
3.3.1.1. Lemko and Subcarpathian	82

3.3.2. Demonstrative Pronouns	83
3.3.3. Possessive Pronouns	85
3.3.4. Interrogative and Relative Pronouns	86
3.3.5. Negative Pronouns	87
3.3.6. Indefinite Pronouns	88
3.3.7. Distributive Pronouns	89
3.4. Expressions of Quantity	90
3.4.1. Cardinal Numerals	90
3.4.1.1. Notes on Compound Numerals and their Declension	94
3.4.1.2. Lemko and Subcarpathian	94
3.4.1.2.1. Declension of Cardinal Numerals in Lemko and Subcarpathian	96
3.4.2. Ordinal Numerals	97
3.4.2.1. Lemko and Subcarpathian	98
3.4.3. Collective Numerals; 'Both'	99
3.4.4. Collectives II	100
3.4.5. Fractions	101
3.4.6. 'Numerals' of Kind or Sort	102
3.4.7. Miscellanea: Раз, Двойка	102
3.4.8. Other Quantitative Expressions	103
Chapter Four: Verbal Morphology	105
4.0. Introduction	105
4.1. Desinences and Conjugations: an Overview	106
4.1.1. The Infinitive	106
4.1.2. The Non-Past	106
4.1.3. The Past	107
4.1.4. Truncations and Additions	110
4.2. Verbal Stem-types	110
4.2.1. Conjugation I	111
4.2.1.1. Vowel + J	111
UJ. IJ. YJ. ЇJ. A(J). AJ Proper. AVA.	
4.2.1.2. Other Suffixed Conjugation I Stems	121
A. NU.	
4.2.1.3. N/S: 'Non-syllabic' Stems	124
4.2.1.4. Consonant Stems	126
4.2.2. Conjugation II	129
Y (1). Y (2). I. Husher-A (ŽA)	
4.2.3. Athematic Stems (or 'Irregular Verbs')	134
4.3. The TAM System	136
4.3.1. Aspect	136
4.3.1.1. Aspectual Pairs: Formation	137
4.3.2. Tense	138
4.3.2.1. The Present	138
4.3.2.2. The Future	139
4.3.2.3. The Past	140
4.3.3. The Imperative	141
4.3.3.1. The Basic Imperative: 2 nd Person Singular	141
4.3.3.1.1. On Stress in the Imperative	142

4.3.3.2. The 1 st Person Plural	143
4.3.3.3. The 2 nd Person Plural	143
4.3.3.4. The 3 rd persons	143
4.3.3.5. The Formation of the Imperative by Stem Type	144
4.3.3.5.1. Ukrainian, Lemko and Subcarpathian	147
4.3.3.6. The Use of the Imperative: Aspect	148
4.3.4. The Conditional	149
4.3.4.1. Lemko and Subcarpathian	151
4.3.5. Voice	152
4.4. Participles	153
4.4.1. Present Active Participle	153
4.4.2. Past Active Participle	154
4.4.3. Past Passive Participle	154
4.4.3.1. -н-	155
4.4.3.2. -т-	155
4.4.3.3. -ен-	156
4.5. Gerunds	159
4.5.1. The Imperfective Gerund	159
4.5.2. The Perfective Gerund	160
4.6. Word Formation	160
Chapter Five: The Adverb	163
5.0. Introduction	163
5.1. The Deadjectival Adverb	164
5.1.1. Comparatives and Superlatives	164
5.1.1.1. Lemko and Subcarpathian	165
5.1.1.2. 'In the First Place'	165
5.1.2. Adverbial Constructions in -ы	165
5.2. Adverbs of Place	166
5.3. Adverbs of Time	169
5.3.1. Various Adverbs of Time and Time Expressions	170
5.4. Adverbs of Manner	174
Chapter Six: Morphosyntax and Syntax	176
6.0. Introduction	176
6.1. The Syntax of Case	176
6.1.1. General (Independent) Use and Meaning of the Cases	176
6.1.2. Prepositions and Case	180
6.1.2.1. The Dative	181
6.1.2.2. The Genitive	182
6.1.2.3. The Locative (only)	183
6.1.2.4. The Instrumental (only)	183
6.1.2.5. The Accusative (only)	183
6.1.2.5.1. The Locative and Accusative	184
6.1.2.5.2. The Instrumental and Accusative	184
6.1.2.6. Other Prepositions and Prepositional Constructions	185
6.1.2.7. Lemko and Subcarpathian	186
6.1.3. Verbal Case government	187

6.1.4.	The Syntax of Adjectives	189
6.1.4.1.	Adjectives and Case	190
6.1.4.2.	Comparison	191
6.2.	The Syntax of Quantity	191
6.2.1.	Cardinal Numerals	191
6.2.1.1.	Distribution	193
6.2.2.	Ordinal Numerals	193
6.2.3.	Collectives	194
6.3.	Particles	196
6.3.1.	Morphological Particles	196
6.3.2.	Word-formational Particles	196
6.3.3.	Negation. Negative/Negating Particles	197
6.3.4.	Interrogative Particles	198
6.3.5.	'Modal' Particles	198
6.4.	Conjunctions	199
6.4.1.	Coordinating Conjunctions	199
6.4.1.1.	Copulative or Coordinative Conjunctions	199
6.4.1.2.	Adversative Conjunctions	199
6.4.1.3.	Disjunctive Conjunctions	199
6.4.1.4.	'Gradational' Conjunctions	200
6.4.1.5.	Illative Conjunctions	200
6.4.1.6.	Explanatory Conjunctions	200
6.4.2.	Subordinating Conjunctions	200
6.4.2.1.	Temporal Conjunctions	200
6.4.2.2.	Spatial Conjunctions	201
6.4.2.3.	Causal Conjunctions	201
6.4.2.4.	Conditional Conjunctions	201
6.4.2.5.	Purposive (Aim- or Goal-Oriented) Conjunctions	201
6.4.2.6.	Comparative Conjunctions	201
6.4.2.7.	Consequential Conjunctions	202
6.4.2.8.	Concessive Conjunctions	202
6.5.	Interjections	202
6.6.	Basic Syntactic Constructions (Subject, Object); Word Order	203
Chapter Seven: Sample Texts		206
7.1.	Text 1: An extract from <i>Зелена Фатамортана</i> .	206
7.2.	Text 2: <i>Ладжіня гітары</i> .	208
7.3.	Text 3: <i>Дурні сьнове</i> . An extract from <i>Материне слово гріх забывати</i> .	210
7.4.	Text 4: An extract from the introduction to J&P 2005a.	211
7.5.	Text 5: An extract from Hryb 2005.	212
7.6.	Text 6: A selection from <i>Біда Русинів з дому выганяла</i> .	214
An Afterword and a Look Forward		217
Selected Bibliography		221